



Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- 1.1 Идентификатор на продукта
- Търговско наименование: **BETEK 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER**
- Номер на артикула: 81722-BG-00
- 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват
Няма налични други важни сведения.
- Приложение на веществото / на приготвянето
- 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/Доставчик:
Betek Boya ve Kimya Sanayi A.Ş.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi Tembelova Alanı 3200. Sokak No :3206
Tel: 0262 678 30 00 Gulay.Artiran@betek.com.tr
- Вносител: Ада Колор ЕООД
ул. „Брезовско шосе“ 176,
4003 Пловдив, България
мобилен: +359896663052
тел: +35932940456
факс: +35932940457
web: adacolor-bg.com
- Даващо информация направление: проучване-развитие отдел
- 1.4 Телефонен номер при спешни случаи:
Допълнителна информация: България:
Клиника по токсикология към МБАЛСМ “Н. И. Пирогов”
Телефон за спешни случаи:
+359 02 9154 409 (в стандартно работно време без събота и неделя)
+359 02 9154 346 (непрекъснато обслужване)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- 2.1 Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008



GHS07

Skin Sens. 1 H317 Може да причини алергична кожна реакция.

Aquatic Chronic 3 H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

- 2.2 Елементи на етикета
- Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: **BETEK 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER**

(продължение от стр.1)

· Пиктограми за опасност



GHS07

· Сигналната дума Внимание

· Определящи опасността компоненти за етикекиране:

смес от:

натриев дихромат

Tetrahydro-1,3,4,6-tetrakis(hydroxymethyl)imidazo[4,5-d]imidazole-2,5(1H,3H)-dione

· Предупреждения за опасност

H317 Може да причини алергична кожна реакция.

H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

· Препоръки за безопасност

P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.

P102 Да се съхранява извън обсега на деца.

P103 Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции.

P261 Избягвайте вдишване на прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.

P273 Да се избягва изпускане в околната среда.

P280 Използвайте предпазни ръкавици.

P333+P313 При поява на кожно дразнене или обрив на кожата: Потърсете медицински съвет/помощ.

P321 Специализирано лечение (виж информацията на този етикет).

P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

· 2.3 Други опасности

· Резултати от оценката на PBT и vPvB

· PBT: неприложимо

· vPvB: неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· 3.2 Смеси

· Описание:

· Опасни съставни вещества:

CAS: 5395-50-6	Tetrahydro-1,3,4,6-tetrakis(hydroxymethyl)imidazo[4,5-d]imidazole-	≤0,175%
EINECS: 226-408-0	2,5(1H,3H)-dione	
	⚠ Skin Sens. 1, H317	

(продължение на стр.3)

BG

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: **BETEK 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER**

(продължение от стр.2)

CAS: 10588-01-9 EINECS: 234-190-3	натриев дихромат Ox. Sol. 2, H272; Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 2, H330; Resp. Sens. 1, H334; Muta. 1B, H340; Carc. 1B, H350; Repr. 1B, H360FD; STOT RE 1, H372; Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317 специфични граници на концентрация: Resp. Sens. 1; H334: C ≥ 0,2 % Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,2 % STOT SE 3; C ≥ 5 %	≤2,5%
CAS: 55965-84-9	смес от: Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 2, H310; Acute Tox. 2, H330; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400 (M=100); Aquatic Chronic 1, H410 (M=100); Skin Sens. 1A, H317, EUH071 специфични граници на концентрация: Skin Corr. 1C; H314: C ≥ 0,6 % Skin Irrit. 2; H315: 0,06 % ≤ C < 0,6 % Eye Dam. 1; H318: C ≥ 0,6 % Eye Irrit. 2; H319: 0,06 % ≤ C < 0,6 % Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015 %	<0,0028%

Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**4.1 Описание на мерките за първа помощ**

· **Общи указания:** Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно

След вдишване:

Обилно подаване на чист въздух и обръщане за всеки случай към лекар.

При безсъзнание поставяне и транспортиране в стабилно странично легнало положение.

· **След контакт с кожата:** Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.

След контакт с очите:

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.

· **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налични други важни сведения.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1 Средства за гасене на пожар**

· **Подходящи гасящи средства:** Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Няма налични други важни сведения.

5.3 Съвети за пожарникарите

· **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи** Не е необходимо.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER

(продължение от стр.3)

· 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:

Да не се допуска попадането в канализацията или във води.

При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.

Да се разрежи с обилно количество вода.

Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.

· 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:

Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).

Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.

Да се осигури достатъчно проветрение.

· 6.4 Позоваване на други раздели

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

· 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Да се предотвратява образуването на аерозоли.

· Указания за предотвратяване на пожар и експлозии: Не са необходими специални мерки.

· 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

· Съхранение:

· Изисквания към складовите помещения и резервоарите: Няма специални изисквания.

· Указания при общо съхранение: Не е необходимо.

· Други данни относно условията в складовете: Няма.

· 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и) Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

· 8.1 Параметри на контрол

· Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:

10588-01-9 натриев дихромат

ГС (BG) Гранични стойности 8 часа: 0,05 мг/м³
като Cr

BOELV (EU) Гранични стойности 8 часа: 0,005; 0,01*; 0,025** мг/м³
as Cr; *until 01/17/2025**processes generating fume

· Допълнителни указания: Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· 8.2 Контрол на експозицията

· Подходящ инженерен контрол Няма други данни, виж точка 7.

· Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства

· Общи предпазни и хигиенни мерки:

Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.

· Защита на дихателните пътища

При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: **BETEK 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER**

(продължение от стр.4)

· Защита на ръцете



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непронуслив и устойчив срещу продукта / веществото / препаратата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

· Материал за ръкавици

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

· Време за проникване на материала за ръкавици

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

· Защита на очите/лицето

При пресипване са препоръчителни защитни очила.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

· 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

· Общи данни

· Агрегатно състояние

течно

· Цвят

според наименованието на продукта

· Мирис:

характерно

· Граница на мириса:

Не е определено.

· Точка на топене/точка на замръзване:

не е определено

· Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене

не е определено

· Запалимост

неприложимо

· Долна и горна граница на експлозивност

· Долна:

Не е определено.

· Горна:

Не е определено.

· Пламна температура

неопределен.

· Температура на разлагане:

Не е определено.

· рН

Не е определено.

· Вискозитет:

· Кинематичен вискозитет

Не е определено.

· динамичен:

Не е определено.

· Разтворимост

· Вода:

напълно смесимо

· Коефициент на разпределение n-октанол/вода (логаритмична стойност)

Не е определено.

· Налягане на парите:

Не е определено.

· Плътност и/или относителна плътност

· Плътност:

не е определено

· Относителна плътност

Не е определено.

· Плътност на парите

Не е определено.

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER

(продължение от стр.5)

- 9.2 Друга информация
- Външен вид:
- Форма: течно
- Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността
- Температура на възпламеняване: Продуктът не е самозапалим.
- Експлозивни свойства: Продуктът не е взривоопасен.
- Промяна на състоянието
- Скорост на изпаряване: Не е определено.

- Информация във връзка с класовете на физична опасност
- Експлозивни отпада
- Запалими газове отпада
- Аерозоли отпада
- Оксидиращи газове отпада
- Газове под налягане отпада
- Запалими течности отпада
- Запалими твърди вещества отпада
- Самоактивирани се вещества и смеси отпада
- Пирофорни течности отпада
- Пирофорни твърди вещества отпада
- Самонагриващи се вещества и смеси отпада
- Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода отпада
- Оксидиращи течности отпада
- Оксидиращи твърди вещества отпада
- Органични пероксиди отпада
- Вещества или смеси, корозивни за метали отпада
- Десенсибилизиращи експлозивни отпада

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- 10.1 Реакционна способност Няма налични други важни сведения.
- 10.2 Химична стабилност
- Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:
Няма разлагане при използване по предназначение
- 10.3 Възможност за опасни реакции Не са известни опасни реакции.
- 10.4 Условия, които трябва да се избягват Няма налични други важни сведения.
- 10.5 Несъвместими материали: Няма налични други важни сведения.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане: Не са известни опасни продукти на разпадането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- 11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008
- Остра токсичност Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Корозивност/дразнене на кожата Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Сенситизация на дихателните пътища или кожата Може да причини алергична кожна реакция.

(продължение на стр.7)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER

(продължение от стр.6)

- **Мутагенност на зародишните клетки**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Канцерогенност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Токсичност за репродукцията**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Опасност при вдишване** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **11.2 Информация за други опасности**

· **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **12.1 Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB**
- **РВТ:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
- **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
- **Забележка:** Вредно за риби.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**
Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в подпочвения слой.
вредно за водни организми

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
- **Препоръчвано почистващо средство:** Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**
- **ADR, IMDG, IATA** отпада

(продължение на стр.8)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: ВЕТЕК 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER

(продължение от стр.7)

· 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

· ADR, IMDG, IATA отпада

· 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

· ADR, ADN, IMDG, IATA

· клас отпада

· 14.4 Опаковъчна група

· ADR, IMDG, IATA отпада

· 14.5 Опасности за околната среда: неприложимо

· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

неприложимо

· 14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на

Международната морска организация неприложимо

· UN "Model regulation": отпада

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

· Директива 2012/18/ЕС

· Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· СПИСЪК НА ВЕЩЕСТВАТА, ПОДЛЕЖАЩИ НА РАЗРЕШАВАНЕ (ПРИЛОЖЕНИЕ XIV)

10588-01-9 натриев дихромат

Sunset date: 2017-09-21

· РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII Условия на ограничение: 3, 72

· Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148

· Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ (Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· 15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

BG

(продължение на стр.9)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 01.08.2025

Номер на версията 1

преработено на: 05.02.2024

Търговско наименование: **BETEK 1/7-1/10 CONCENTRATED PRIMER**

(продължение от стр.8)

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· Съществени утайки

- H272 Може да усилва пожара; окислител.
- H301 Токсичен при поглъщане.
- H310 Смъртоносен при контакт с кожата.
- H312 Вреден при контакт с кожата.
- H314 Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
- H315 Предизвиква дразнене на кожата.
- H317 Може да причини алергична кожна реакция.
- H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
- H330 Смъртоносен при вдишване.
- H334 Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането при вдишване.
- H340 Може да причини генетични дефекти.
- H350 Може да причини рак.
- H360FD Може да увреди оплодителната способност. Може да увреди плода.
- H372 Причинява увреждане на органите.
- H400 Силно токсичен за водните организми.
- H410 Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
- EUN071 Корозивен за дихателните пътища.

· Партньор за контакти:

Gülşay Artıran
 BETEK BOYA VE KİMYA SAN A.Ş Gebze Organize Sanayi Bölgesi Tembelova Alanı 3200.Sok No:3206
 Gebze/Kocaeli 0262 678 30 00
 Email: gulay.artiran@betek.com.tr
 Sertifika No: TÜV/11.123.02
 Belge Tarihi: 01.12.2021
 Geçerlilik Tarihi : 01.12.2026

· Съкращения и акроними:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 Ox. Sol. 2: Оксидиращи твърди вещества – Категория 2
 Acute Tox. 3: Остра токсичност – Категория 3
 Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4
 Acute Tox. 2: Остра токсичност – Категория 2
 Skin Corr. 1B: Корозия/дразнене на кожата – Категория 1B
 Skin Corr. 1C: Корозия/дразнене на кожата – Категория 1C
 Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1
 Resp. Sens. 1: Респираторна сенсibilизация – Категория 1
 Skin Sens. 1: Кожна сенсibilизация – Категория 1
 Skin Sens. 1A: Кожна сенсibilизация – Категория 1A
 Muta. 1B: Мутагенност за зародишни клетки – Категория 1B
 Carc. 1B: Канцерогенност – Категория 1B
 Repr. 1B: Токсичност за репродукцията – Категория 1B
 STOT RE 1: Специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция) – Категория 1
 Aquatic Acute 1: Опасно за водната среда - остра опасност за водната среда – Категория 1
 Aquatic Chronic 1: Опасно за водната среда - дългосрочна опасност за водната среда – Категория 1
 Aquatic Chronic 3: Опасно за водната среда - дългосрочна опасност за водната среда – Категория 3